

B.3.4. Neue steuerliche Maßnahmen, die darauf abzielen, die Gewohnheiten der Verbraucher abzuändern, um die Umwelt zu schützen, haben notwendigerweise zur Folge, daß diejenigen, die mit Gütern handeln, deren Verschwinden oder zumindest deren Verringerung aus dem Angebot der Gesetzgeber bezweckt, unterschiedlich behandelt werden. Eine Beanstandung dieser Unterschiede kommt einer Beanstandung der Zielsetzung des Gesetzes gleich, da — wenn die Steuer lebensnotwendige Gegenstände wie Rasierer betrifft — der Gesetzgeber durch den Umstand, daß er den Verkauf einer Kategorie von Rasierern hemmt, automatisch den Kauf anderer Rasierer, die seiner Meinung nach weniger umweltbelastend sind, fördert. Angesichts dieses Sachverhalts wird eine Diskriminierung nur dann ernsthaft vorausgesetzt, wenn aus der Klageschrift ausreichend ersichtlich wird, daß die durch dieses Gesetz entstehenden Unterscheidungen willkürlich oder unangemessen sind.

B.3.5. Der Wegwerfrasierer ist ein Gebrauchsgut, für das es nicht unangemessen ist, eine Ökosteuer festzulegen, selbst wenn diese sein Verschwinden vom Markt zur Folge haben könnte. Der Steuersatz, die Möglichkeit, Befreiungen oder Nachlässe zu gewähren, die Bestimmung der Wegwerfartikel, die zuerst besteuert werden sollten — all diese Fragen sind durch den Gesetzgeber zu klären. Die Beschwerde, die sich auf die Frage bezieht, ob im vorliegenden Fall die angefochtenen Maßnahmen in keinem Verhältnis zu der Zielsetzung stehen, entspricht der zweiten Gruppe von Klagegründen und wird gemeinsam mit diesen überprüft werden.

B.4.1. Die zweite Gruppe von Klagegründen bezieht sich auf einen Verstoß gegen den Verhältnismäßigkeitsgrundsatz, im Zusammenhang mit dem überhöhten Steuersatz (150 bis 250 %), dessen prohibitivem Charakter, damit, daß es für die Wegwerfrasierer kein echtes Ersatzprodukt geben soll und daß es ungerecht sein soll, die Ersatzklingen nicht der Ökosteuer zu unterwerfen.

B.4.2. Wenn eine Steuer auf einen Artikel, der der Klägerin zufolge zum Preis von 4 oder 6,50 Franken vertrieben wird, eine hemmende Wirkung zum Ziel hat, muß sie notwendigerweise hoch angesetzt werden. Indem der Gesetzgeber den Steuersatz so festgesetzt hat, daß er eine « prohibitive Wirkung » hat, hat er eine Maßnahme getroffen, die im Verhältnis zu seiner Zielsetzung steht. Angesichts dieser Zielsetzung erscheint die Höhe der Steuer nicht unverhältnismäßig.

B.4.3. In der Annahme, daß — wie die klagende Partei behauptet — die Rasierer mit getrennten Klingen weder den gleichen Komfort noch die gleiche Sicherheit wie Wegwerfrasierer bieten, sind sie dennoch als Ersatzprodukte für diese Wegwerfrasierer zu betrachten, da sie dem gleichen Zweck dienen.

B.4.4. In bezug auf die angeführte unterschiedliche Behandlung zwischen den Wegwerfrasierern, die der Ökosteuer unterliegen, und den Ersatzklingen, die dieser Steuer nicht unterliegen, wäre es nicht offensichtlich diskriminierend, die Rasierer, die nur einmal benutzt werden, und jene Rasierer, bei denen nur die Ersatzklinge weggeworfen wird, unterschiedlich zu behandeln.

B.5.1. Die dritte Gruppe von Klagegründen bezieht sich schließlich auf einen Verstoß gegen die international- und europarechtlichen Bestimmungen, die zu A.3 angeführt werden.

B.5.2. Der Hof ist nicht zuständig, Klagegründe zu überprüfen, die sich direkt auf einen Verstoß gegen international- oder europarechtliche Bestimmungen beziehen.

B.5.3. In der Annahme, daß die ersten beiden dieser Klagegründe, die sich auf einen Verstoß gegen Bestimmungen internationalen Rechts, in denen das Prinzip der Gleichheit und des Diskriminierungsverbotes verankert ist, beziehen, als implizit mit den Artikeln 6 und 6bis der Verfassung in Verbindung stehend betrachtet werden können, wird nicht ersichtlich, daß sie auf anderen Argumenten beruhen als jenen, die zu B.3.1 bis B.4.4 überprüft wurden.

*In bezug auf die Gefahr eines schwerlich wieder gutzumachenden, ernsthaften Nachteils*

B.6. Aufgrund der ersten Überprüfung der Elemente, über die der Hof in diesem Stand des Verfahrens verfügt, ist keiner der Klagegründe als ernsthaft im Sinne von Artikel 20 1° des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof zu bewerten. Demzufolge ist nicht zu überprüfen, ob die sofortige Anwendung der angefochtenen Bestimmungen einen schwerlich wieder gutzumachenden, ernsthaften Nachteil verursachen kann.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

weist die Klage auf einstweilige Aufhebung zurück.

Verkündet in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 27. Januar 1994.

Der Kanzler,

(gez.) H. Van der Zwalm.

Der Vorsitzende,

(gez.) M. Melchior.

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 94 — 608

6 JANUARI 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 augustus 1990 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 68, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 4, eerste lid, 2°;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 augustus 1990 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën, gewijzigd bij de artikelen 20 tot 27 van hetzelfde besluit en bij de koninklijke besluiten van 18 februari 1991, 14 juni 1991, 16 september 1991, 17 oktober 1991, 31 oktober 1991, 2 maart 1993, 14 april 1993 en 15 juli 1993;

Gelet op het protocol nr. 59/1 van 13 juni 1991, waarin de conclusies van de onderhandelingen gevoerd binnen het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten, worden vermeld;

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 94 — 608

6 JANVIER 1994. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 août 1990 fixant le statut pécuniaire du personnel du Ministère des Finances

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 68, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, notamment l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>;

Vu l'arrêté royal du 13 août 1990 fixant le statut pécuniaire du personnel du Ministère des Finances, modifié par les articles 20 à 27 du même arrêté et par les arrêtés royaux des 18 février 1991, 14 juin 1991, 16 septembre 1991, 17 octobre 1991, 31 octobre 1991, 2 mars 1993, 14 avril 1993 et 15 juillet 1993;

Vu la protocole n° 59/1 du 13 juin 1991, dans lequel sont consignées les conclusions des négociations menées au sein du comité commun à l'ensemble des services publics;

Gelet op het protocol van het Sectorcomité II — Financiën van 16 november 1992;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 20 april 1993;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 20 april 1993;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 13 augustus 1990 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën, vervangen door het koninklijk besluit van 2 maart 1993 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 juli 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. De weddeschaal voor elke hierna opgesomde graad van het Ministerie van Financiën wordt vastgesteld als volgt :

1° *Administratief personeel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel.*

1 Administrateur-generaal van de belastingen (R. 16) :

1 905 244 — 2 529 439  
11/2 × 56 745

(Cl. 24 j. — N. 1 — G.B.)

2 Administrateur-generaal der thesaurie (R. 16) :

1 905 244 — 2 529 439  
11/2 × 56 745

(Cl. 24 j. — N. 1 — G.B.)

3 Inspecteur-generaal van financiën, hoofd van het korps (R. 15) :

1 673 902 — 2 354 855  
13/2 × 52 381

(Cl. 24 j. — N. 1 — G.B.)

4 Inspecteur-generaal van financiën (R. 15) :

1 673 902 — 2 354 855  
13/2 × 52 381

(Cl. 24 j. — N. 1 — G.B.)

5 Adviseur-generaal van financiën (R. 15) :

1 673 902 — 2 354 855  
13/2 × 52 381

(Cl. 24 j. — N. 1 — G.B.)

6 Adviseur-generaal van de thesaurie (R. 15) :

1 673 902 — 2 354 855  
13/2 × 52 381

(Cl. 24 j. — N. 1 — G.B.)

7 Inspecteur-generaal, diensthoofd ..... 15/1

8 Gewestelijk directeur bij een fiscaal bestuur (R. 14) :

1 278 147 — 1 959 100  
13/2 × 52 381

(Cl. 24 j. — N. 1 — G.B.)

9 Voorzitter van een aankoopcomité (R. 14) :

1 278 147 — 1 959 100  
13/2 × 52 381

(Cl. 24 j. — N. 1 — G.B.)

10 Hypotheekbewaarder :

vaste wedde : 497 296

11 Muntmeester (R. 13) :

1 412 005 — 2 092 958  
13/2 × 52 381

(Cl. 24 j. — N. 1 — G.B.)

12 Laboratoriumdirecteur ..... 13/3

13 Adjunct-directeur bij een fiscaal bestuur ..... 13/2

14 Hoofdinspecteur-directeur ..... 13/2

15 Adjunct-voorzitter van een aankoopcomité ..... 13/2

16a Adviseur van financiën ..... 13/2

b Wordt vastgesteld in de volgende schaal, de wedde van de adviseur van financiën die twee jaar graadancienniteit telt :

1 239 735 — 1 815 926  
11/2 × 52 381

(Cl. 24 j. — N. 1 — G.B.)

c Wordt vastgesteld in de volgende schaal, de wedde van de adviseur van financiën die negen jaar graadancienniteit telt :

1 347 986 — 1 976 558

12/2 × 52 381

(Cl. 24 j. — N. 1 — G.B.)

Vu le protocole du Comité de secteur II — Finances du 16 novembre 1992;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 20 avril 1993;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 20 avril 1993;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. L'article premier de l'arrêté royal du 13 août 1990 fixant le statut pécuniaire du personnel du Ministère des Finances, remplacé par l'arrêté royal du 2 mars 1993 et modifié par l'arrêté royal du 15 juillet 1993, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1<sup>er</sup>. L'échelle de traitements de chacun des grades énumérés ci-après du Ministère des Finances est fixée comme suit :

1° Personnel administratif soumis au statut des agents de l'Etat.

1 Administrateur général des impôts (R. 16) :

1 905 244 — 2 529 439  
11/2 × 56 745

(Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)

2 Administrateur général de la trésorerie (R. 16) :

1 905 244 — 2 529 439  
11/2 × 56 745

(Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)

3 Inspecteur général des finances, chef de corps (R. 15) :

1 673 902 — 2 354 855  
13/2 × 52 381

(Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)

4 Inspecteur général des finances (R. 15) :

1 673 902 — 2 354 855  
13/2 × 52 381

(Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)

5 Conseiller général des finances (R. 15) :

1 673 902 — 2 354 855  
13/2 × 52 381

(Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)

6 Conseiller général de la trésorerie (R. 15) :

1 673 902 — 2 354 855  
13/2 × 52 381

(Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)

7 Inspecteur général, chef de service ..... 15/1

8 Directeur régional d'administration fiscale (R. 14) :

1 278 147 — 1 959 100  
13/2 × 52 381

(Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)

9 Président de comité d'acquisition (R. 14) :

1 278 147 — 1 959 100  
13/2 × 52 381

(Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)

10 Conservateur des hypothèques :

traitement unique : 497 296

11 Commissaire des monnaies (R. 13) :

1 412 005 — 2 092 958  
13/2 × 52 381

(Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)

12 Directeur de laboratoire ..... 13/3

13 Directeur adjoint d'administration fiscale ..... 13/2

14 Inspecteur en chef-directeur ..... 13/2

15 Président adjoint de comité d'acquisition ..... 13/2

16a Conseiller des finances ..... 13/2

b Est fixé dans l'échelle suivante, le traitement du conseiller des finances comptant une ancienneté de grade de deux ans :

1 239 735 — 1 815 926  
11/2 × 52 381

(Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)

c Est fixé dans l'échelle suivante, le traitement du conseiller des finances comptant une ancienneté de grade de neuf ans :

1 347 986 — 1 976 558  
12/2 × 52 381

(Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)

<i>d</i> Voor de berekening van die twee en negen jaar, komt de ancienniteit verworven in de graden van adjunct-adviseur van financiën, van adjunct-inspecteur van financiën en van adjunct- inspecteur van het openbaar ambt in aanmerking.		<i>d</i> Pour le calcul de ces deux et neuf ans, entre en ligne de compte l'ancienneté acquise dans les grades de conseiller adjoint des finances, d'inspecteur adjoint des finances et d'inspecteur adjoint de la fonction publique.	
17a Adviseur van de thesaurie .....	13/2	17a Conseiller de la trésorerie .....	13/2
<i>b</i> Wordt vastgesteld in de volgende schaal, de wedde van de adviseur van de thesaurie die twee jaar graadancienniteit telt :		<i>b</i> Est fixé dans l'échelle suivante, le traitement du conseiller de la trésorerie comptant une ancienneté de grade de deux ans :	
1 239 735 — 1 815 926 11/2 × 52 381 (Kl. 24 j. — N. 1 — G.B.)		1 239 735 — 1 815 926 11/2 × 52 381 (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)	
<i>c</i> Wordt vastgesteld in de volgende schaal, de wedde van de adviseur van de thesaurie die negen jaar graadancienniteit telt :		<i>c</i> Est fixé dans l'échelle suivante, le traitement du conseiller de la trésorerie comptant une ancienneté de grade de neuf ans :	
1 347 986 — 1 976 558 12/2 × 52 381 (Kl. 24 j. — N. 1 — G.B.)		1 347 986 — 1 976 558 12/2 × 52 381 (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)	
18a Inspecteur van financiën .....	13/2	18a Inspecteur des finances .....	13/2
<i>b</i> Wordt vastgesteld in de volgende schaal, de wedde van de inspecteur van financiën die twee jaar graadancienniteit telt :		<i>b</i> Est fixé dans l'échelle suivante, le traitement de l'inspecteur des finances comptant une ancienneté de grade de deux ans :	
1 239 735 — 1 815 926 11/2 × 52 381 (Kl. 24 j. — N. 1 — G.B.)		1 239 735 — 1 815 926 11/2 × 52 381 (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)	
<i>c</i> Wordt vastgesteld in de volgende schaal, de wedde van de inspecteur van financiën die negen jaar graadancienniteit telt :		<i>c</i> Est fixé dans l'échelle suivante, le traitement de l'inspecteur des finances comptant une ancienneté de grade de neuf ans :	
1 347 986 — 1 976 558 12/2 × 52 381 (Kl. 24 j. — N. 1 — G.B.)		1 347 986 — 1 976 558 12/2 × 52 381 (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)	
<i>d</i> Voor de berekening van die twee en negen jaar, komt de ancienniteit verworven in de graden van adjunct-adviseur van financiën, van adjunct-inspecteur van financiën en van adjunct- inspecteur van het openbaar ambt in aanmerking.		<i>d</i> Pour le calcul de ces deux et neuf ans, entre en ligne de compte l'ancienneté acquise dans les grades de conseiller adjoint des finances, d'inspecteur adjoint des finances et d'inspecteur adjoint de la fonction publique.	
19 Hoofdscheikundig adviseur .....	12/2	19 Chimiste aviseur en chef .....	12/2
20 Begrotingsrevisor (R. 12) :		20 Reviseur du budget (R. 12) :	
1 016 250 — 1 502 522 3/1 × 24 444 11/2 × 37 540 (Kl. 24 j. — N. 1 — G.B.)		1 016 250 — 1 502 522 3/1 × 24 444 11/2 × 37 540 (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)	
21 Commissaris bij een aankoopcomité (R. 12) :		21 Commissaire dans un comité d'acquisition (R. 12) :	
955 141 — 1 540 058 3/1 × 34 919 10/2 × 48 016 (Kl. 24 j. — N. 1 — G.B.)		955 141 — 1 540 058 3/1 × 34 919 10/2 × 48 016 (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)	
22 Inspecteur bij een fiscaal bestuur (R. 12) :		22 Inspecteur d'administration fiscale (R. 12) :	
955 141 — 1 540 058 3/1 × 34 919 10/2 × 48 016 (Kl. 24 j. — N. 1 — G.B.)		955 141 — 1 540 058 3/1 × 34 919 10/2 × 48 016 (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)	
23 Comptabiliteitsinspecteur bij een fiscaal bestuur (R. 12) :		23 Inspecteur de comptabilité d'administration fiscale (R. 12) :	
955 141 — 1 540 058 3/1 × 34 919 10/2 × 48 016 (Kl. 24 j. — N. 1 — G.B.)		955 141 — 1 540 058 3/1 × 34 919 10/2 × 48 016 (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)	
24 Eerstaanwezend scheikundig adviseur .....	11/6	24 Chimiste aviseur principal .....	11/6
25 Speciaal rekenplichtige .....	11/5	25 Comptable spécial .....	11/5
26 Hoofdcontroleur bij een fiscaal bestuur (R. 11) :		26 Contrôleur en chef d'administration fiscale (R. 11) :	
876 573 — 1 461 490 3/1 × 34 919 10/2 × 48 016 (Kl. 24 j. — N. 1 — G.B.)		876 573 — 1 461 490 3/1 × 34 919 10/2 × 48 016 (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)	
27 Ontvanger A (R. 11) :		27 Receveur A (R. 11) :	
876 573 — 1 461 490 3/1 × 34 919 10/2 × 48 016 (Kl. 24 j. — N. 1 — G.B.)		876 573 — 1 461 490 3/1 × 34 919 10/2 × 48 016 (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)	
28 Adjunct-commissaris bij een aankoopcomité (R. 11) :		28 Commissaire adjoint dans un comité d'acquisition (R. 11) :	
876 573 — 1 461 490 3/1 × 34 919 10/2 × 48 016 (Kl. 24 j. — N. 1 — G.B.)		876 573 — 1 461 490 3/1 × 34 919 10/2 × 48 016 (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)	
29 Ontvanger B .....	11/3	29 Receveur B .....	11/3
30 Controleur B bij een fiscaal bestuur .....	11/3	30 Contrôleur B d'administration fiscale .....	11/3

31a Controleur bij een fiscaal bestuur .....	11/3	31a Contrôleur d'administration fiscale .....	11/3
<i>b</i> In afwijking van artikel 37 van het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, wordt de wedde van de ambtenaar die de weddeschaal 10/1 geniet bij zijn bevordering op grond van het principalaat tot de graad van controleur bij een fiscaal bestuur op alle trappen van de schaal 11/3, met inbegrip van het maximum, verminderd met een forfaitaire som van 34 919 frank.		<i>b</i> Par dérogation à l'article 37 de l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, le traitement de l'agent bénéficiant de l'échelle de traitements 10/1 lors de sa promotion au grade de contrôleur d'administration fiscale à titre de principalat est amputé, à tous les échelons de l'échelle 11/3, y compris au maximum, d'une somme forfaitaire de 34 919 francs.	
32a Ontvanger der belastingen .....	11/3	32a Receveur des contributions .....	11/3
<i>b</i> In afwijking van artikel 37 van het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, wordt de wedde van de ambtenaar die de weddeschaal 10/1 geniet bij zijn bevordering op grond van het principalaat tot de graad van ontvanger der belastingen op alle trappen van de schaal 11/3, met inbegrip van het maximum, verminderd met een forfaitaire som van 34 919 frank.		<i>b</i> Par dérogation à l'article 37 de l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, le traitement de l'agent bénéficiant de l'échelle de traitement 10/1 lors de sa promotion au grade de receveur des contributions à titre de principalat est amputé, à tous les échelons de l'échelle 11/3, y compris au maximum, d'une somme forfaitaire de 34 919 francs.	
33 Scheikundig adviseur .....	10/3	33 Chimiste aviseur .....	10/3
34a Adjunct-controleur bij een fiscaal bestuur .....	10/1	34a Contrôleur adjoint d'administration fiscale .....	10/1
<i>b</i> Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal 836 383 — 1 285 115 3/1 × 24 444 10/2 × 37 540 (Cl. 24 j. — N. 1 — G.B.)		<i>b</i> Est fixé dans l'échelle spéciale 836 383 — 1 285 115 3/1 × 24 444 10/2 × 37 540 (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)	
de wedde van de adjunct-controleur bij een fiscaal bestuur die een graadancienniteit van vier jaar telt.		le traitement du contrôleur adjoint d'administration fiscale comptant une ancienneté de grade de quatre ans.	
35a Adjunct-controleur bij een aankoopcomité .....	10/1	35a Contrôleur adjoint dans un comité d'acquisition ...	10/1
<i>b</i> Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal 836 383 — 1 285 115 3/1 × 24 444 10/2 × 37 540 (Cl. 24 j. — N. 1 — G.B.)		<i>b</i> Est fixé dans l'échelle spéciale 836 383 — 1 285 115 3/1 × 24 444 10/2 × 37 540 (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)	
de wedde van de adjunct-controleur bij een aankoopcomité die een graadancienniteit van vier jaar telt.		le traitement du contrôleur adjoint dans un comité d'acquisition comptant une ancienneté de grade de quatre ans.	
36a Controleur van de aanmunting .....	10/1	36a Contrôleur du monnayage .....	10/1
<i>b</i> Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal 836 383 — 1 285 115 3/1 × 24 444 10/2 × 37 540 (Cl. 24 j. — N. 1 — G.B.)		<i>b</i> Est fixé dans l'échelle spéciale 836 383 — 1 285 115 3/1 × 24 444 10/2 × 37 540 (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)	
de wedde van de controleur van de aanmunting die een graadancienniteit van vier jaar telt.		le traitement du contrôleur de monnayage comptant une ancienneté de grade de quatre ans.	
37a Architect .....	10/1	37a Architecte .....	10/1
<i>b</i> Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal 836 383 — 1 285 115 3/1 × 24 444 10/2 × 37 540 (Cl. 24 j. — N. 1 — G.B.)		<i>b</i> Est fixé dans l'échelle spéciale 836 383 — 1 285 115 3/1 × 24 444 10/2 × 37 540 (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)	
de wedde van de architect die een graadancienniteit van vier jaar telt.		le traitement d'architecte comptant une ancienneté de grade de quatre ans.	
38a Bestuurssecretaris .....	10/1	38a Secrétaire d'administration .....	10/1
<i>b</i> Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal 836 383 — 1 285 115 3/1 × 24 444 10/2 × 37 540 (Cl. 24 j. — N. 1 — G.B.)		<i>b</i> Est fixé dans l'échelle spéciale 836 383 — 1 285 115 3/1 × 24 444 10/2 × 37 540 (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)	
de wedde van de bestuurssecretaris die een graadancienniteit van vier jaar telt.		le traitement du secrétaire d'administration comptant une ancienneté de grade de quatre ans.	
39a Industrieel ingenieur .....	10/1	39a Ingénieur industriel .....	10/1
<i>b</i> Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal 836 383 — 1 285 115 3/1 × 24 444 10/2 × 37 540 (Cl. 24 j. — N. 1 — G.B.)		<i>b</i> Est fixé dans l'échelle spéciale 836 383 — 1 285 115 3/1 × 24 444 10/2 × 37 540 (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)	
de wedde van de industrieel ingenieur die een graadancienniteit van vier jaar telt.		le traitement de l'ingénieur industriel comptant une ancienneté de grade de quatre ans.	
40a Vertaler-revisor .....	10/1	40a Traducteur-reviseur .....	10/1
<i>b</i> Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal 836 383 — 1 285 115 3/1 × 24 444 10/2 × 37 540 (Cl. 24 j. — N. 1 — G.B.)		<i>b</i> Est fixé dans l'échelle spéciale 836 383 — 1 285 115 3/1 × 24 444 10/2 × 37 540 (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)	
de wedde van de vertaler-revisor die een graadancienniteit van vier jaar telt.		le traitement du traducteur-reviseur comptant une ancienneté de grade de quatre ans.	

## 41 Beheerder van de dienst der autorijtuigen (R. 25) :

838 160 — 1 173 404  
 3/1 × 10 479  
 1/2 × 10 479  
 12/2 × 24 444

(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)

## 42a Landmeter-expert van het kadaster (R. 24) :

728 426 — 1 084 356  
 1/1 × 10 275  
 1/1 × 10 422  
 1/1 × 10 479  
 1/2 × 10 479  
 1/2 × 13 967  
 2/2 × 27 934  
 10/2 × 24 444

(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)

## b Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal

764 830 — 1 145 465  
 3/1 × 10 479  
 1/2 × 10 479  
 1/2 × 13 967  
 2/2 × 27 934  
 11/2 × 24 444

(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)

de wedde van de landmeter-expert van het kadaster die een  
 anciënniteit van negen jaar telt in een graad van rang 24 of een  
 anciënniteit van vijftien jaar in niveau 2.

## 43a Landmeter-expert onroerende goederen bij een aankoopcomité (R. 24) :

728 426 — 1 084 356  
 1/1 × 10 275  
 1/1 × 10 422  
 1/1 × 10 479  
 1/2 × 10 479  
 1/2 × 13 967  
 2/2 × 27 934  
 10/2 × 24 444

(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)

## b Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal

764 830 — 1 145 465  
 3/1 × 10 479  
 1/2 × 10 479  
 1/2 × 13 967  
 2/2 × 27 934  
 11/2 × 24 444

(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)

de wedde van de landmeter-expert onroerende goederen bij een  
 aankoopcomité die een anciënniteit van negen jaar telt in een graad  
 van rang 24 of een anciënniteit van vijftien jaar in niveau 2.

## 44a Ontvanger C-hoofd van dienst ..... 24/3

## b Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal

757 846 — 1 138 481  
 3/1 × 10 479  
 1/2 × 10 479  
 1/2 × 13 967  
 2/2 × 27 934  
 11/2 × 24 444

(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)

de wedde van de ontvanger C-hoofd van dienst, die negen jaar  
 anciënniteit telt in een graad van rang 24 of een anciënniteit van  
 vijftien jaar in niveau 2.

c De verificateur bij een fiscaal bestuur, benoemd tot de graad  
 van ontvanger C-hoofd van dienst, bekomt op ieder ogenblik in deze  
 graad een wedde die ten minste 52 381 frank hoger ligt dan die  
 welke hij zou genoten hebben in zijn vroegere graad.

## 45a Sectiechef ..... 24/1

## b Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal

730 138 — 1 110 545  
 1/1 × 10 275  
 1/1 × 10 455  
 1/1 × 10 479  
 1/2 × 10 479  
 1/2 × 13 967  
 2/2 × 27 934  
 11/2 × 24 444

(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)

de wedde van de sectiechef die een anciënniteit van negen jaar  
 telt in een graad van rang 24 of een anciënniteit van vijftien jaar in  
 niveau 2.

## 41 Gestionnaire du service des autos (R. 25) :

838 160 — 1 173 404  
 3/1 × 10 479  
 1/2 × 10 479  
 12/2 × 24 444

(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)

## 42a Géomètre-expert du cadastre (R. 24) :

728 426 — 1 084 356  
 1/1 × 10 275  
 1/1 × 10 422  
 1/1 × 10 479  
 1/2 × 10 479  
 1/2 × 13 967  
 2/2 × 27 934  
 10/2 × 24 444

(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)

## b Est fixé dans l'échelle spéciale

764 830 — 1 145 465  
 3/1 × 10 479  
 1/2 × 10 479  
 1/2 × 13 967  
 2/2 × 27 934  
 11/2 × 24 444

(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)

le traitement du géomètre-expert du cadastre comptant une  
 ancienneté de neuf ans dans un grade du rang 24 ou une ancienneté  
 de quinze ans dans le niveau 2.

43a Géomètre-expert immobilier dans un comité d'acquisition  
 (R. 24) :

728 426 — 1 084 356  
 1/1 × 10 275  
 1/1 × 10 422  
 1/1 × 10 479  
 1/2 × 10 479  
 1/2 × 13 967  
 2/2 × 27 934  
 10/2 × 24 444

(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)

## b Est fixé dans l'échelle spéciale

764 830 — 1 145 465  
 3/1 × 10 479  
 1/2 × 10 479  
 1/2 × 13 967  
 2/2 × 27 934  
 11/2 × 24 444

(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)

le traitement du géomètre-expert immobilier dans un comité  
 d'acquisition comptant une ancienneté de neuf ans dans un grade du  
 rang 24 ou une ancienneté de quinze ans dans le niveau 2.

## 44a Receveur C-chef de service ..... 24/3

## b Est fixé dans l'échelle spéciale

757 846 — 1 138 481  
 3/1 × 10 479  
 1/2 × 10 479  
 1/2 × 13 967  
 2/2 × 27 934  
 11/2 × 24 444

(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)

le traitement du receveur C-chef de service comptant une ancienneté  
 de neuf ans dans un grade du rang 24 ou une ancienneté de  
 quinze ans dans le niveau 2.

c Le vérificateur d'administration fiscale, nommé au grade de  
 receveur C-chef de service, obtient, à tout moment, dans ce grade,  
 un traitement supérieur de 52 381 francs au moins à celui dont il eût  
 bénéficié dans son ancien grade.

## 45a Chef de section ..... 24/1

## b Est fixé dans l'échelle spéciale

730 138 — 1 110 545  
 1/1 × 10 275  
 1/1 × 10 455  
 1/1 × 10 479  
 1/2 × 10 479  
 1/2 × 13 967  
 2/2 × 27 934  
 11/2 × 24 444

(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)

le traitement du chef de section comptant une ancienneté de neuf  
 ans dans un grade du rang 24 ou une ancienneté de quinze ans dans  
 le niveau 2.

<b>46a Ontvanger C .....</b>	24/1	<b>46a Receveur C .....</b>	24/1
<i>b Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal</i>		<i>b Est fixé dans l'échelle spéciale</i>	
730 138 — 1 110 545		730 138 — 1 110 545	
1/1 × 10 275		1/1 × 10 275	
1/1 × 10 455		1/1 × 10 455	
1/1 × 10 479		1/1 × 10 479	
1/2 × 10 479		1/2 × 10 479	
1/2 × 13 987		1/2 × 13 987	
2/2 × 27 934		2/2 × 27 934	
11/2 × 24 444		11/2 × 24 444	
(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)		(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)	
de wedde van de ontvanger C die een anciennité van negen jaar telt in een graad van rang 24 of een anciennité van vijftien jaar in niveau 2.		le traitement du receveur C comptant une ancienneté de neuf ans dans un grade du rang 24 ou une ancienneté de quinze ans dans le niveau 2.	
<b>47a Verificateur bij een fiscaal bestuur .....</b>	24/1	<b>47a Vérificateur d'administration fiscale .....</b>	24/1
<i>b Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal</i>		<i>b Est fixé dans l'échelle spéciale</i>	
730 138 — 1 110 545		730 138 — 1 110 545	
1/1 × 10 275		1/1 × 10 275	
1/1 × 10 455		1/1 × 10 455	
1/1 × 10 479		1/1 × 10 479	
1/2 × 10 479		1/2 × 10 479	
1/2 × 13 987		1/2 × 13 987	
2/2 × 27 934		2/2 × 27 934	
11/2 × 24 444		11/2 × 24 444	
(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)		(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)	
de wedde van de verificateur bij een fiscaal bestuur die een anciennité van negen jaar telt in een graad van rang 24 of een anciennité van vijftien jaar in niveau 2.		le traitement du vérificateur d'administration fiscale comptant une ancienneté de neuf ans dans un grade du rang 24 ou une ancienneté de quinze ans dans le niveau 2.	
<b>48 Hoofdtechnicus .....</b>	24/1	<b>48 Chef-technicien .....</b>	24/1
<b>49a Leider van de drukkerij .....</b>	23/2	<b>49a Dirigeant de l'imprimerie .....</b>	23/2
<i>b Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal</i>		<i>b Est fixé dans l'échelle spéciale</i>	
682 202 — 1 012 770		682 202 — 1 012 770	
3/1 × 10 275		3/1 × 10 275	
1/2 × 10 275		1/2 × 10 275	
1/2 × 13 696		1/2 × 13 696	
1/2 × 27 842		1/2 × 27 842	
1/2 × 27 934		1/2 × 27 934	
9/2 × 24 444		9/2 × 24 444	
(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)		(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)	
de wedde van de leider van de drukkerij die een anciennité van negen jaar telt in een graad van ten minste rang 22 of een anciennité van vijftien jaar in niveau 2.		le traitement du dirigeant de l'imprimerie comptant une ancienneté de neuf ans dans un grade du rang 22 au moins ou une ancienneté de quinze ans dans le niveau 2.	
<i>c De wedde van de leider van de drukkerij die geslaagd is voor het examen voor verhoging tot de graad van sectiechef of verificateur, wordt vastgesteld in de weddeschaal verbonden aan die graden.</i>		<i>c Le traitement du dirigeant de l'imprimerie ayant satisfait à l'examen d'avancement au grade de chef de section ou de vérificateur est fixé dans l'échelle afférente à ces grades.</i>	
<b>50a Beheerder van de bewaarplaats van het materieel .....</b>	23/1	<b>50a Gestionnaire du dépôt du matériel .....</b>	23/1
<i>b Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal</i>		<i>b Est fixé dans l'échelle spéciale</i>	
659 946 — 990 073		659 946 — 990 073	
3/1 × 10 275		3/1 × 10 275	
1/2 × 10 275		1/2 × 10 275	
1/2 × 13 696		1/2 × 13 696	
1/2 × 27 401		1/2 × 27 401	
1/2 × 27 934		1/2 × 27 934	
9/2 × 24 444		9/2 × 24 444	
(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)		(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)	
de wedde van de beheerder van de bewaarplaats van het materieel die een anciennité van negen jaar telt in een graad van ten minste rang 22 of een anciennité van vijftien jaar in niveau 2.		le traitement du gestionnaire du dépôt du matériel comptant une ancienneté de neuf ans dans un grade du rang 22 au moins ou une ancienneté de quinze ans dans le niveau 2.	
<i>c De wedde van de beheerder van de bewaarplaats van het materieel die geslaagd is voor het examen voor verhoging tot de graad van sectiechef of verificateur, wordt vastgesteld in de weddeschaal verbonden aan die graden.</i>		<i>c Le traitement du gestionnaire du dépôt du matériel ayant satisfait à l'examen d'avancement au grade de chef de section ou de vérificateur est fixé dans l'échelle afférente à ces grades.</i>	
<b>51a Intendant van de refter .....</b>	23/1	<b>51a Intendant de réfectoire .....</b>	23/1
<i>b Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal</i>		<i>b Est fixé dans l'échelle spéciale</i>	
659 946 — 990 073		659 946 — 990 073	
3/1 × 10 275		3/1 × 10 275	
1/2 × 10 275		1/2 × 10 275	
1/2 × 13 696		1/2 × 13 696	
1/2 × 27 401		1/2 × 27 401	
1/2 × 27 934		1/2 × 27 934	
9/2 × 24 444		9/2 × 24 444	
(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)		(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)	
de wedde van de intendant van de refter die een anciennité van negen jaar telt in een graad van ten minste rang 22 of een anciennité van vijftien jaar in niveau 2.		le traitement de l'intendant de réfectoire comptant une ancienneté de neuf ans dans un grade du rang 22 au moins ou une ancienneté de quinze ans dans le niveau 2.	
<i>c De wedde van de intendant van de refter die geslaagd is voor het examen voor verhoging tot de graad van sectiechef of verificateur, wordt vastgesteld in de weddeschaal verbonden aan die graden.</i>		<i>c Le traitement de l'intendant de réfectoire ayant satisfait à l'examen d'avancement au grade de chef de section ou de vérificateur est fixé dans l'échelle afférente à ces grades.</i>	

52 Eerstaanwezend technicus .....	23/1	52 Technicien principal .....	23/1
53a Ontvanger D (R. 22) :		53a Receveur D (R. 22) :	
659 946 — 990 073		659 946 — 990 073	
3/1 × 10 275		3/1 × 10 275	
1/2 × 10 275		1/2 × 10 275	
1/2 × 13 696		1/2 × 13 696	
1/2 × 27 401		1/2 × 27 401	
1/2 × 27 934		1/2 × 27 934	
9/2 × 24 444		9/2 × 24 444	
(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)		(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)	
b Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal		b Est fixé dans l'échelle spéciale	
677 066 — 1 007 533		677 066 — 1 007 533	
3/1 × 10 275		3/1 × 10 275	
1/2 × 10 275		1/2 × 10 275	
1/2 × 13 696		1/2 × 13 696	
1/2 × 27 741		1/2 × 27 741	
1/2 × 27 934		1/2 × 27 934	
9/2 × 24 444		9/2 × 24 444	
(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)		(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)	
de wedde van de ontvanger D die een ancienniteit van negen jaar telt in een graad van rang 22 of een ancienniteit van vijftien jaar in niveau 2.		le traitement du receveur D comptant une ancienneté de neuf ans dans un grade du rang 22 ou une ancienneté de quinze ans dans le niveau 2.	
54a Adjunct-ontvanger (R. 22) :		54a Receveur adjoint (R. 22) :	
625 704 — 955 153		625 704 — 955 153	
3/1 × 10 275		3/1 × 10 275	
1/2 × 10 275		1/2 × 10 275	
1/2 × 13 696		1/2 × 13 696	
2/2 × 27 391		2/2 × 27 391	
1/2 × 24 319		1/2 × 24 319	
8/2 × 24 444		8/2 × 24 444	
(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)		(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)	
b Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal		b Est fixé dans l'échelle spéciale	
642 824 — 972 612		642 824 — 972 612	
3/1 × 10 275		3/1 × 10 275	
1/2 × 10 275		1/2 × 10 275	
1/2 × 13 696		1/2 × 13 696	
1/2 × 27 391		1/2 × 27 391	
1/2 × 27 605		1/2 × 27 605	
9/2 × 24 444		9/2 × 24 444	
(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)		(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)	
de wedde van de adjunct-ontvanger die een ancienniteit van negen jaar telt in een graad van ten minste rang 22 of een ancienniteit van vijftien jaar in niveau 2.		le traitement du receveur adjoint comptant une ancienneté de neuf ans dans un grade du rang 22 au moins ou une ancienneté de quinze ans dans le niveau 2.	
55a Landmeter bij een aankoopcomité .....	22/4	55a Géomètre dans un comité d'acquisition .....	22/4
b Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal		b Est fixé dans l'échelle spéciale	
617 143 — 946 423		617 143 — 946 423	
3/1 × 10 275		3/1 × 10 275	
1/2 × 10 275		1/2 × 10 275	
1/2 × 13 696		1/2 × 13 696	
2/2 × 27 391		2/2 × 27 391	
1/2 × 24 150		1/2 × 24 150	
8/2 × 24 444		8/2 × 24 444	
(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)		(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)	
de wedde van de landmeter bij een aankoopcomité die een ancienniteit van negen jaar telt in een graad van rang 22 of een ancienniteit van vijftien jaar in niveau 2.		le traitement du géomètre dans un comité d'acquisition comptant une ancienneté de neuf ans dans un grade du rang 22 ou une ancienneté de quinze ans dans le niveau 2.	
56a Landmeter van het kadastr .....	22/4	56a Géomètre du cadastre .....	22/4
b Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal		b Est fixé dans l'échelle spéciale	
617 143 — 946 423		617 143 — 946 423	
3/1 × 10 275		3/1 × 10 275	
1/2 × 10 275		1/2 × 10 275	
1/2 × 13 696		1/2 × 13 696	
2/2 × 27 391		2/2 × 27 391	
1/2 × 24 150		1/2 × 24 150	
8/2 × 24 444		8/2 × 24 444	
(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)		(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)	
de wedde van de landmeter van het kadastr die een ancienniteit van negen jaar telt in een graad van rang 22 of een ancienniteit van vijftien jaar in niveau 2.		le traitement du géomètre du cadastre comptant une ancienneté de neuf ans dans un grade du rang 22 ou une ancienneté de quinze ans dans le niveau 2.	
57 Vertaler .....	22/3	57 Traducteur .....	22/3
58 Adjunct-sectiechef .....	22/4	58 Chef de section adjoint .....	22/4
59 Adjunct-verifyateur bij een fiscaal bestuur .....	22/4	59 Vérificateur adjoint d'administration fiscale .....	22/4
60 Eerstaanwezend adjunct-technicus .....	22/3	60 Technicien adjoint principal .....	22/3
61 Technicus .....	22/2	61 Technicien .....	22/2

62a Directiesecretaris .....	21/2	62a Secrétaire de direction .....	21/2
<i>b Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal</i>		<i>b Est fixé dans l'échelle spéciale</i>	
564 618 — 892 858		564 618 — 892 858	
3/1 × 10 275		3/1 × 10 275	
1/2 × 10 275		1/2 × 13 696	
1/2 × 13 696		2/2 × 27 391	
2/2 × 27 391		2/2 × 23 970	
2/2 × 23 970		1/2 × 24 058	
1/2 × 24 058		6/2 × 24 444	
6/2 × 24 444			
(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)		(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)	
de wedde van de directiesecretaris die een graadancienniteit van vier jaar telt.		le traitement du secrétaire de direction comptant une ancienneté de grade de quatre ans.	
63 Controleur (Sekwester) .....	21/1	63 Contrôleur (Séquestrés) .....	21/1
64a Operateur van het kadaster .....	20/2	64a Opérateur du cadastre .....	20/2
<i>b Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal</i>		<i>b Est fixé dans l'échelle spéciale</i>	
552 082 — 880 075		552 082 — 880 075	
3/1 × 10 275		3/1 × 10 275	
1/2 × 10 275		1/2 × 13 696	
1/2 × 13 696		2/2 × 27 391	
2/2 × 27 391		3/2 × 23 970	
3/2 × 23 970		1/2 × 24 285	
1/2 × 24 285		5/2 × 24 444	
5/2 × 24 444			
(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)		(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)	
de wedde van de operateur van het kadaster die een ancienniteit van vier jaar telt in een graad van rang 20.		le traitement de l'opérateur du cadastre comptant une ancienneté de quatre ans dans un grade du rang 20.	
65 Opsteller 1e klasse .....	21/2	65 Rédacteur de 1 <sup>re</sup> classe .....	21/2
66 Adjunct-technicus .....	20/2	66 Technicien adjoint .....	20/2
67a Opsteller van financiën .....	20/1	67a Rédacteur des finances .....	20/1
<i>b Wordt vastgesteld in de weddeschaal 21/1 de wedde van de opsteller van financiën die vier jaar ancienniteit telt in een graad van rang 20.</i>		<i>b Est fixé dans l'échelle 21/1 le traitement du rédacteur des finances comptant une ancienneté de quatre ans dans un grade du rang 20.</i>	
68 Chef van de dienst der inkohieringen .....	35/2	68 Chef du service d'enrôlement .....	35/2
69 Adjunct-chef van de dienst der inkohieringen (R. 35) :		69 Chef adjoint du service d'enrôlement (R. 35) :	
670 216 — 876 578		670 216 — 876 578	
3/1 × 8 561		3/1 × 8 561	
4/2 × 10 275		4/2 × 10 275	
1/2 × 13 876		1/2 × 13 876	
9/2 × 13 967		9/2 × 13 967	
(Kl. 18 j. — N. 3 — G.A.)		(Cl. 18 a. — N. 3 — G.A.)	
70 Sectiechef der accijnzen (R. 35) :		70 Chef de section des accises (R. 35) :	
670 216 — 876 578		670 216 — 876 578	
3/1 × 8 561		3/1 × 8 561	
4/2 × 10 275		4/2 × 10 275	
1/2 × 13 876		1/2 × 13 876	
9/2 × 13 967		9/2 × 13 967	
(Kl. 18 j. — N. 3 — G.A.)		(Cl. 18 a. — N. 3 — G.A.)	
71 Luitenant der douane (R. 35) :		71 Lieutenant des douanes (R. 35) :	
670 216 — 876 578		670 216 — 876 578	
3/1 × 8 561		3/1 × 8 561	
4/2 × 10 275		4/2 × 10 275	
1/2 × 13 876		1/2 × 13 876	
9/2 × 13 967		9/2 × 13 967	
(Kl. 18 j. — N. 3 — G.A.)		(Cl. 18 a. — N. 3 — G.A.)	
72 Leidend tekenaar bij het kadaster .....	34/4	72 Dessinateur dirigeant du cadastre .....	34/4
73 Hoofdfinanciebeampte .....	34/3	73 Agent en chef des finances .....	34/3
74 Hoofddouanebeampte .....	34/3	74 Agent en chef des douanes .....	34/3
75 Speciaal tekenaar bij het kadaster (R. 32) :		75 Dessinateur spécial du cadastre (R. 32) :	
541 173 — 721 579		541 173 — 721 579	
3/1 × 5 385		3/1 × 5 385	
5/2 × 10 983		5/2 × 10 983	
8/2 × 13 667		8/2 × 13 667	
(Kl. 18 j. — N. 3 — G.A.)		(Cl. 18 a. — N. 3 — G.A.)	
76 Eerste financiebeampte (R. 32) :		76 Agent principal des finances (R. 32) :	
524 054 — 704 460		524 054 — 704 460	
3/1 × 5 385		3/1 × 5 385	
5/2 × 10 983		5/2 × 10 983	
8/2 × 13 667		8/2 × 13 667	
(Kl. 18 j. — N. 3 — G.A.)		(Cl. 18 a. — N. 3 — G.A.)	
77 Eerste douanebeampte (R. 32) :		77 Agent principal des douanes (R. 32) :	
508 645 — 689 051		508 645 — 689 051	
3/1 × 5 385		3/1 × 5 385	
5/2 × 10 983		5/2 × 10 983	
8/2 × 13 667		8/2 × 13 667	
(Kl. 18 j. — N. 3 — G.A.)		(Cl. 18 a. — N. 3 — G.A.)	

78 Werkopzichter .....	32/2	78 Surveillant des travaux .....	32/2
79 Tekenaar bij het kadaster (R. 30) :		79 Dessinateur du cadastre (R. 30) :	
484 804 — 653 100		484 804 — 653 100	
3/1 x 5 385		3/1 x 5 385	
5/2 x 8 561		5/2 x 8 561	
8/2 x 13 667		8/2 x 13 667	
(Kl. 18 j. — N. 3 — G.A.)		(Cl. 18 a. — N. 3 — G.A.)	
80 Financiebeambte .....	30/1	80 Agent des finances .....	30/1
81 Gekwalificeerd beambte .....	44/1	81 Agent qualifié .....	44/1
82 Beambte 1e klasse (R. 43) :		82 Agent de 1 <sup>e</sup> classe (R. 43) :	
482 431 — 569 148		482 431 — 569 148	
3/1 x 6 229		3/1 x 6 229	
2/2 x 4 400		2/2 x 4 400	
10/2 x 5 923		10/2 x 5 923	
(Kl. 18 j. — N. 4 — G.A.)		(Cl. 18 a. — N. 4 — G.A.)	
83 Aangestelde der douane, die een graadancienniteit van vier jaar telt .....	43/6	83 Préposé des douanes, comptant une ancienneté de grade de quatre ans .....	43/6
84 Eerstaanwezend hoofdkamerbewaarder .....	43/5	84 Chef-huissier principal .....	43/5
85 Hoofdkamerbewaarder .....	42/3	85 Chef-huissier .....	42/3
86 Klasseerde .....	42/1	86 Classeur .....	42/1
87 Eerstaanwezend bode-kamerbewaarder .....	41/2	87 Messager-huissier principal .....	41/2
88a Bode-kamerbewaarder .....	40/2	88a Messager-huissier .....	40/2
b Voor zover hij uiterlijk op 31 december 1975 in vast verband titularis was in zijn graad en zodra hij vier jaar graadancienniteit telt, wordt de wedde van de bode-kamerbewaarder die vóór de her-kwalificatie van zijn graad, ingedeeld was in rang 41, vastgesteld in de weddeschaal 42/2.		b Pour autant qu'il soit titulaire à titre définitif de son grade au plus tard le 31 décembre 1975 et dès qu'il compte une ancienneté de grade de quatre ans, le traitement du messager-huissier, qui était classé au rang 41 avant la requalification de son grade, est fixé dans l'échelle 42/2.	
c Voor de berekening van die vier jaar, wordt rekening gehouden met de graadancienniteit verworven in de rangen 40 en 41.		c Pour le calcul de ces quatre ans, il est tenu compte de l'ancienneté de grade acquise dans les rangs 40 et 41.	
2 <sup>e</sup> Meesters-, vak- en dienstpersoneel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel		2 <sup>e</sup> Personnel de maîtrise, gens de métier et de service soumis au statut des agents de l'Etat	
1a Meesterknecht .....	21/2	1a Contremaitre .....	21/2
b Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal		b Est fixé dans l'échelle spéciale	
564 618 — 892 858		564 618 — 892 858	
3/1 x 10 275		3/1 x 10 275	
1/2 x 10 275		1/2 x 10 275	
1/2 x 13 696		1/2 x 13 696	
2/2 x 27 391		2/2 x 27 391	
2/2 x 23 970		2/2 x 23 970	
1/2 x 24 058		1/2 x 24 058	
6/2 x 24 444		6/2 x 24 444	
(Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)		(Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)	
de wedde van de meesterknecht die een graadancienniteit van vier jaar telt.		le traitement du contremaître comptant une ancienneté de grade de quatre ans.	
2 Keukenmeester 1e klasse benoemd tot die graad na 1 januari 1976 .....	34/2	2 Chef de cuisine de 1 <sup>e</sup> classe nommé à ce grade après le 1 <sup>er</sup> janvier 1976 .....	34/2
3 Rotatiopersbediener (zegel) .....	34/2	3 Conducteur de presse rotative (timbre) .....	34/2
4 Keukenmeester 2e klasse benoemd tot die graad na 1 januari 1976 .....	34/1	4 Chef de cuisine de 2e classe nommé à ce grade après le 1 <sup>er</sup> janvier 1976 .....	34/1
5 Hoofdgaragemecanicien .....	34/1	5 Chef mécanicien de garage .....	34/1
6 Eerste hoger geselecteerde werkman C .....	34/1	6 Premier ouvrier sélectionné principal C .....	34/1
7 Eerste hoofdprecisiefotograaf .....	34/1	7 Premier photographe de précision principal .....	34/1
8 Dienstjongen en vakpersoneel van de munt :		8 Gargon de service et de métier de la monnaie :	
a kwalificatie, eerstaanwezend graveerde 1e klasse .....	33/4	a qualification, graveur principal de 1 <sup>e</sup> classe .....	33/4
b kwalificatie, eerstaanwezend graveerde .....	32/4	b qualification, graveur principal .....	32/4
c kwalificatie, graveerde .....	30/3	c qualification, graveur .....	30/3
d kwalificatie, voorman der munt .....	44/1 of 44/3	d qualification, brigadier de la monnaie .....	44/1 ou 44/3
e kwalificatie, geschoold werkman 1e klasse .....	44/1 of 44/3	e qualification, ouvrier qualifié de 1 <sup>e</sup> classe .....	44/1 ou 44/3
f kwalificatie, geschoold werkman 2e klasse .....	43/5 of 43/6	f qualification, ouvrier qualifié de 2e classe .....	43/5 ou 43/6
g kwalificatie, geschoold werkman 3e klasse .....	42/3	g qualification, ouvrier qualifié de 3e classe .....	42/3
h kwalificatie, gespecialiseerd werkman der munt .....	43/6	h qualification, ouvrier spécialisé de la monnaie .....	43/6
i kwalificatie, eerstaanwezend werkman der munt .....	43/5	i qualification, ouvrier principal de la monnaie .....	43/5
j kwalificatie, werkman 1e klasse der munt .....	42/3	j qualification, ouvrier de la monnaie de 1 <sup>e</sup> classe .....	42/3

<i>k</i> kwalificatie, werkman 2e klasse der munt .....	41/1 of 41/2	<i>k</i> qualification, ouvrier de la monnaie de 2e classe .....	41/1 ou 41/2
<i>J</i> kwalificatie, werkman 3e klasse der munt .....	40/1 of 40/2	<i>J</i> qualification, ouvrier de la monnaie de 3e classe .....	41/1 ou 40/2
9 Kok le klasse benoemd tot die graad na 1 januari 1976 (R. 32) :		9 Cuisinier de 1re classe nommé à ce grade après le 1er janvier 1976 (R. 32) :	
534 325 — 714 731 3/1 x 5 385 5/2 x 10 983 8/2 x 13 667 (Kl. 18 j. — N. 3 — G.A.)		534 325 — 714 731 3/1 x 5 385 5/2 x 10 983 8/2 x 13 667 (Cl. 18 a. — N. 3 — G.A.)	
10 Eerste geselecteerde werkman C (R. 32) :		10 Ouvrier sélectionné principal C (R. 32) :	
534 325 — 714 731 3/1 x 5 385 5/2 x 10 983 8/2 x 13 667 (Kl. 18 j. — N. 3 — G.A.)		534 325 — 714 731 3/1 x 5 385 5/2 x 10 983 8/2 x 13 667 (Cl. 18 a. — N. 3 — G.A.)	
11 Eerste precisie-fotograaf benoemd tot die graad na 1 januari 1976 (R. 32) :		11 Photographe de précision principal nommé à ce grade après le 1er janvier 1976 (R. 32) :	
534 325 — 714 731 3/1 x 5 385 5/2 x 10 983 8/2 x 13 667 (Kl. 18 j. — N. 3 — G.A.)		534 325 — 714 731 3/1 x 5 385 5/2 x 10 983 8/2 x 13 667 (Cl. 18 a. — N. 3 — G.A.)	
12 Eerste garagemechanicien (R. 32) :		12 Premier mécanicien de garage (R. 32) :	
534 325 — 714 731 3/1 x 5 385 5/2 x 10 983 8/2 x 13 667 (Kl. 18 j. — N. 3 — G.A.)		534 325 — 714 731 3/1 x 5 385 5/2 x 10 983 8/2 x 13 667 (Cl. 18 a. — N. 3 — G.A.)	
13 Kok benoemd tot die graad na 1 januari 1976 .....	30/4	13 Cuisinier nommé à ce grade après le 1er janvier 1976 .....	30/4
14 Garagemechanicien .....	30/4	14 Mécanicien de garage .....	30/4
15 Geselecteerde werkman C .....	30/4	15 Ouvrier sélectionné C .....	30/4
16 Precisie-fotograaf benoemd tot die graad na 1 januari 1976 .....	30/4	16 Photographe de précision nommé à ce grade après le 1er janvier 1976 .....	30/4
17a Hoofdteller .....	44/1	17a Chef compteur .....	44/1
b Wordt vastgesteld in de weddeschaal 44/3, de wedde van de hoofdteller die ten minste drie jaar ancienniteit in de rang of vijftien jaar ancienniteit in het niveau telt.		b Est fixé dans l'échelle 44/3, le traitement du chef compteur comptant au moins trois ans d'ancienneté dans le rang ou quinze ans d'ancienneté dans le niveau.	
18a Magazijnmeester .....	44/1	18a Chef-magasinier .....	44/1
b Wordt vastgesteld in de weddeschaal 44/3, de wedde van de magazijnmeester die ten minste drie jaar ancienniteit in de rang of vijftien jaar ancienniteit in het niveau telt.		b Est fixé dans l'échelle 44/3, le traitement du chef-magasinier comptant au moins trois ans d'ancienneté dans le rang ou quinze ans d'ancienneté dans le niveau.	
19a Hoofdwerkman .....	44/1	19a Chef-ouvrier .....	44/1
b Wordt vastgesteld in de weddeschaal 44/3, de wedde van de hoofdwerkman die ten minste drie jaar ancienniteit in de rang of vijftien jaar ancienniteit in het niveau telt.		b Est fixé dans l'échelle 44/3, le traitement du chef-ouvrier comptant au moins trois ans d'ancienneté dans le rang ou quinze ans d'ancienneté dans le niveau.	
20a Keukendoordwerkman .....	44/1	20a Chef-ouvrier de cuisine .....	44/1
b Wordt evenwel vastgesteld in de weddeschaal 44/3, de wedde van de keukendoordwerkman die ten minste drie jaar ancienniteit in de rang of vijftien jaar ancienniteit in het niveau telt.		b Est fixé dans l'échelle 44/3, le traitement du chef-ouvrier de cuisine comptant au moins trois ans d'ancienneté dans le rang ou quinze ans d'ancienneté dans le niveau.	
21a Magazijnbediende-huismeester .....	44/1	21a Magasinier économie .....	44/1
b Wordt vastgesteld in de weddeschaal 44/3, de wedde van magazijnbediende-huismeester die ten minste drie jaar ancienniteit in de rang of vijftien jaar ancienniteit in het niveau telt.		b Est fixé dans l'échelle 44/3, le traitement de magasinier économie comptant au moins trois ans d'ancienneté dans le rang ou quinze ans d'ancienneté dans le niveau.	
22a Eerste vakman A .....	44/1	22a Premier ouvrier spécialiste A .....	44/1
b Wordt vastgesteld in de weddeschaal 44/3, de wedde van de eerste vakman A die ten minste drie jaar ancienniteit in de rang of vijftien jaar ancienniteit in het niveau telt.		b Est fixé dans l'échelle 44/3, le traitement du premier ouvrier spécialiste A comptant au moins trois ans d'ancienneté dans le rang ou quinze ans d'ancienneté dans le niveau.	
23 Gespecialiseerd werkman .....	43/6	23 Ouvrier spécialisé .....	43/6
24 Bijzonder geschoold werkman .....	43/5	24 Ouvrier surqualifié .....	43/5
25 Eerste werk vrouw A (R. 43) :		25 Femme à journée principale A (R. 43) :	
482 431 — 569 148 3/1 x 6 229 2/2 x 4 400 10/2 x 5 923 (Kl. 18 j. — N. 4 — G.A.)		482 431 — 569 148 3/1 x 6 229 2/2 x 4 400 10/2 x 5 923 (Cl. 18 a. — N. 4 — G.A.)	
26 Geschoold werkman B .....	42/3	26 Ouvrier qualifié B .....	42/3
27 Eerste werk vrouw .....	42/1	27 Femme à journée principale .....	42/1

28a Geschoold werkman A .....	41/2	28a Ouvrier qualifié A .....	41/2
b Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal		b Est fixé dans l'échelle spéciale	
482 431 — 569 148		482 431 — 569 148	
3/1 x 6 229		3/1 x 6 229	
2/2 x 4 400		2/2 x 4 400	
10/2 x 5 923		10/2 x 5 923	
(Kl. 18 j. — N. 4 — G.A.)		(Cl. 18 a. — N. 4 — G.A.)	
de wedde van de geschoold werkman A die uiterlijk op 31 december 1975 in vast verband titularis was van zijn graad en een graadancienniteit van vier jaar telt in de rangen 40 en 41.		le traitement de l'ouvrier qualifié A qui était titulaire à titre définitif de son grade au plus tard le 31 décembre 1975 et compte une ancienneté de grade de quatre ans dans les rangs 40 et 41.	
29 Werkvrouw A .....	41/1	29 Femme à journée A .....	41/1
30 Werkvrouw .....	40/1	30 Femme à journée .....	40/1
31 Hulparbeider .....	40/2	31 Manceuvre .....	40/2
3º Personnel onderworpen aan andere statuten dan die vermeld onder 1º en 2º.		3º Personnel soumis à des statuts autres que ceux mentionnés sub 1º et 2º.	
1 Financiebeampte .....	30/1	1 Agent des finances .....	30/1
2 Klasseerder .....	42/1	2 Classeur .....	42/1
3a Hulppersoneelslid van het kadaster .....	40/1	3a Auxiliaire du cadastre .....	40/1
b In de weddeschaal 42/3 wordt vastgesteld de wedde van het hulppersoneelslid van het kadaster dat geslaagd is voor de eerste proef die toegang verleent tot de titel van meetkundig-schatter van onroerende goederen.		b Est fixé dans l'échelle 42/3 le traitement de l'auxiliaire du cadastre ayant réussi la première épreuve donnant accès au titre de géomètre-expert immobilier.	
4 Dienster : het uurloon van de dienster wordt vastgesteld op 1/1976 van de wedde van de weddeschaal 40/2. »		4 Serveuse : la rétribution-horaire de la serveuse est fixée à 1/1976 du traitement de l'échelle 40/2. »	
Art. 2. Artikel 3 van het koninklijk besluit van 13 augustus 1990 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën, vervangen door het koninklijk besluit van 2 maart 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :		Art. 2. L'article 3 de l'arrêté royal du 13 août 1990 fixant le statut pécuniaire du personnel du Ministère des Finances, remplacé par l'arrêté royal du 2 mars 1993, est remplacé par la disposition suivante :	
« Art. 3. De titularis van de graad opgenomen in kolom 2 van de hierna volgende tabel geniet de zogeheten weddeschaal van « geselecteerde » die voorkomt in kolom 3, voor zover hij voldoet aan de onderstaande voorwaarden :		« Art. 3. Le titulaire du grade repris à la colonne 2 du tableau ci-après bénéficie de l'échelle dite de « sélectionné » figurant à la colonne 3, pour autant qu'il réunisse les conditions suivantes :	
1º voldaan hebben aan de proef die toegang verleent tot één van de graden opgenomen in kolom 1 en de voorwaarden vervullen vereist om tot die graad te kunnen benoemd worden;		1º avoir satisfait à l'épreuve donnant accès à l'un des grades repris à la colonne 1 et remplir les conditions requises pour pouvoir être nommé à ce grade;	
2º ten minste twee jaar ancienniteit tellen sedert de datum van het proces-verbaal van de proef waaraan hij voldaan heeft;		2º compter deux ans d'ancienneté au moins depuis la date du procès-verbal de l'épreuve à laquelle il a satisfait;	
3º de in kolom 2 vermelde bijzondere voorwaarden vervullen.		3º réunir les conditions spéciales mentionnées à la colonne 2.	

Proeven — Epreuves	Graden — Grades	Zogeheten weddeschalen van « geselecteerde »	
		1	2
1 Hoofdfinanciebeampte/Agent en chef des finances Sectiechef der accijnen/Chef de section des accises Hoofddouanebeampte/Agent en chef des douanes	Eerste financiebeampte (R. 32) Agent principal des finances (R. 32)	536 896 — 717 301 3/1 x 5 385 5/2 x 10 983 8/2 x 13 667 (Kl. 18 j. — N. 3 — G.A.) (Cl. 18 a. — N. 3 — G.A.)	
2 Leidend tekenaar bij het kadaster/Dessinateur dirigeant du cadastre	Speciaal tekenaar bij het kadaster (R. 32) Dessinateur spécial du cadastre (R. 32)	554 014 — 734 420 3/1 x 5 385 5/2 x 10 983 8/2 x 13 667 (Kl. 18 j. — N. 3 — G.A.) (Cl. 18 a. — N. 3 — G.A.)	
3 Sectiechef der accijnen/Chef de section des accises Luitenant der douane/Lieutenant des douanes	Hoofdfinanciebeampte (R. 34) — ten minste een ancienniteit van drie jaar tellen in een graad van rang 34 Agent en chef des finances (R. 34) — compter une ancienneté de trois ans au moins dans un grade du rang 34	609 437 — 814 596 3/1 x 8 561 4/2 x 10 275 4/2 x 13 696 1/2 x 13 757 5/2 x 13 967 (Kl. 18 j. — N. 3 — G.A.) (Cl. 18 a. — N. 3 — G.A.)	
4 Sectiechef der accijnen/Chef de section des accises Luitenant der douane/Lieutenant des douanes	Hoofddouanebeampte (R. 34) — ten minste een ancienniteit van drie jaar tellen in een graad van rang 34 Agent en chef des douanes (R. 34) — compter une ancienneté de trois ans au moins dans un grade du rang 34	609 437 — 814 596 3/1 x 8 561 4/2 x 10 275 4/2 x 13 696 1/2 x 13 757 5/2 x 13 967 (Kl. 18 j. — N. 3 — G.A.) (Cl. 18 a. — N. 3 — G.A.)	

Proeven — Epreuves	Graden — Grades	Zogeheten weddeschalen van « geselecteerde » — Echelles dites de « sélectionné » — 3
1	2	
5 Verificateur-accountant bij een fiscaal bestuur/Vérificateur-expert comptable d'administration fiscale	Verificateur bij een fiscaal bestuur (R. 24) Vérificateur d'administration fiscale (R. 24)	728 428 — 1 084 356 1/1 × 10 275 1/1 × 10 422 1/1 × 10 479 1/2 × 10 479 1/2 × 13 967 2/2 × 27 934 10/2 × 24 444 (Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.) (Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)
6 Verificateur-accountant bij een fiscaal bestuur/Vérificateur-expert comptable d'administration fiscale	Verificateur bij een fiscaal bestuur (R. 24) — na negen jaar anciennité in een graad van rang 24 of vijftien jaar anciennité in niveau 2 Vérificateur d'administration fiscale (R. 24) — après neuf ans d'ancienneté dans un grade du rang 24 ou quinze ans d'ancienneté dans le niveau 2	764 830 — 1 145 465 3/1 × 10 479 1/2 × 10 479 1/2 × 13 967 2/2 × 27 934 11/2 × 24 444 (Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.) (Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)
7 Hoofdcontroleur bij een fiscaal bestuur/Contrôleur en chef d'administration fiscale Ontvanger A/Receveur A	Adjunct-controleur (R. 10) — een anciennité van ten minste twee jaar in die graad tellen Contrôleur adjoint (R. 10) — comptant une ancienneté de deux ans au moins dans ce grade	841 653 — 1 290 385 3/1 × 24 444 10/2 × 37 540 (Kl. 24 j. — N. 1 — G.B.) (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)
8 Hoofdcontroleur bij een fiscaal bestuur/Contrôleur en chef d'administration fiscale Ontvanger A/Receveur A	Adjunct-controleur (R. 10) — een anciennité van ten minste vier jaar in die graad tellen Contrôleur adjoint (R. 10) — comptant une ancienneté de quatre ans au moins dans ce grade	856 478 — 1 305 210 3/1 × 24 444 10/2 × 37 540 (Kl. 24 j. — N. 1 — G.B.) (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)
9 Adjunct-commissaris bij een aankoopcomité/Commissaire adjoint dans un comité d'acquisition	Architect (R. 10) — een anciennité van ten minste twee jaar in die graad tellen Architecte (R. 10) — comptant une ancienneté de deux ans au moins dans ce grade	841 653 — 1 290 385 3/1 × 24 444 10/2 × 37 540 (Kl. 24 j. — N. 1 — G.B.) (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)
10 Adjunct-commissaris bij een aankoopcomité/Commissaire adjoint dans un comité d'acquisition	Architect (R. 10) — een anciennité van ten minste vier jaar in die graad tellen Architecte (R. 10) — comptant une ancienneté de quatre ans au moins dans ce grade	856 478 — 1 305 210 3/1 × 24 444 10/2 × 37 540 (Kl. 24 j. — N. 1 — G.B.) (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)
11 Adjunct-commissaris bij een aankoopcomité/Commissaire adjoint dans un comité d'acquisition	Adjunct-controleur bij een aankoopcomité (R. 10) — een anciennité van ten minste twee jaar in die graad tellen Contrôleur adjoint dans un comité d'acquisition (R. 10) — comptant une ancienneté de deux ans au moins dans ce grade	841 653 — 1 290 385 3/1 × 24 444 10/2 × 37 540 (Kl. 24 j. — N. 1 — G.B.) (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)
12 Adjunct-commissaris bij een aankoopcomité/Commissaire adjoint dans un comité d'acquisition	Adjunct-controleur bij een aankoopcomité (R. 10) — een anciennité van ten minste vier jaar in die graad tellen Contrôleur adjoint dans un comité d'acquisition (R. 10) — comptant une ancienneté de quatre ans au moins dans ce grade	856 478 — 1 305 210 3/1 × 24 444 10/2 × 37 540 (Kl. 24 j. — N. 1 — G.B.) (Cl. 24 a. — N. 1 — G.A.)
<b>Art. 3.</b> In de §§ 1 en 2 van artikel 5 van voormeld koninklijk besluit van 13 augustus 1990, respectievelijk gewijzigd bij de artikelen 25 en 26 van hetzelfde besluit en bij het koninklijk besluit van 2 maart 1993, worden de woorden « 38 145 fr. » vervangen door de woorden « 39 290 fr. ».		<b>Art. 3.</b> Aux §§ 1er et 2 de l'article 5 de l'arrêté royal du 13 août 1991 susmentionné, modifiés respectivement par les articles 25 et 26 du même arrêté et par l'arrêté royal du 2 mars 1993, les mots « 38 145 fr. » sont remplacés par les mots « 39 290 fr. ».
<b>Art. 4.</b> Artikel 7 van voormeld koninklijk besluit van 13 augustus 1990, vervangen door het koninklijk besluit van 2 maart 1993 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 juli 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :		<b>Art. 4.</b> L'article 7 de l'arrêté royal du 13 août 1990 susmentionné, remplacé par l'arrêté royal du 2 mars 1993 et modifié par l'arrêté royal du 15 juillet 1993, est remplacé par la disposition suivante :
« Art. 7. De weddeschaal voor elke hierna opgesomde afgeschafte graad van het Ministerie van Financiën wordt vastgesteld als volgt :		« Art. 7. L'échelle de traitements de chacun des grades supprimés énumérés ci-après du Ministère des Finances est fixée comme suit :
1° Administratief personeel onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel		1° Personnel administratif soumis au statut des agents de l'Etat.
1 Adviseur van financiën (R. 14) :		1 Conseiller des finances (R. 14) :
1 347 986 — 1 976 558 12/2 × 52 381 (Kl. 24 j. — N. 1 — G.B.)		1 347 986 — 1 976 558 12/2 × 52 381 (Cl. 24 a. — N. 1 — G.B.)

## 2 Inspecteur van financiën (R. 14) :

1 347 986 — 1 976 558  
 $12/2 \times 52\ 381$   
 (Kl. 24 j. — N. 1 — G.A.)

## 3a Verificateur-accountant bij een fiscaal bestuur (R. 24) :

780 544 — 1 136 735  
 $3/1 \times 10\ 479$   
 $1/2 \times 10\ 479$   
 $1/2 \times 13\ 967$   
 $2/2 \times 27\ 934$   
 $10/2 \times 24\ 444$   
 (Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)

## b Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal

817 210 — 1 197 845  
 $3/1 \times 10\ 479$   
 $1/2 \times 10\ 479$   
 $1/2 \times 13\ 967$   
 $2/2 \times 27\ 934$   
 $11/2 \times 24\ 444$   
 (Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)

de wedde van de verificateur-accountant bij een fiscaal bestuur die een ouderdom van negen jaar telt in een graad van rang 24 of een ouderdom van vijftien jaar in niveau 2.

- 4 Adjunct-sectiechef 1e klasse ..... 23/2  
 5 Adjunct-verificateur 1e klasse bij een fiscaal bestuur ..... 23/2

## 6a Aspirant-adjunct-verificateur (R. 21) :

552 082 — 880 075  
 $3/1 \times 10\ 275$   
 $1/2 \times 10\ 275$   
 $1/2 \times 13\ 696$   
 $2/2 \times 27\ 391$   
 $3/2 \times 23\ 970$   
 $1/2 \times 24\ 285$   
 $5/2 \times 24\ 444$   
 (Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)

## b Wordt vastgesteld in de bijzondere schaal

571 485 — 899 841  
 $3/1 \times 10\ 275$   
 $1/2 \times 10\ 275$   
 $1/2 \times 13\ 696$   
 $2/2 \times 27\ 391$   
 $2/2 \times 23\ 970$   
 $1/2 \times 24\ 194$   
 $6/2 \times 24\ 444$   
 (Kl. 20 j. — N. 2 — G.A.)

de wedde van de aspirant-adjunct-verificateur die een ouderdom van vier jaar telt.

- 7a Opsteller ..... 20/1  
 b Wordt vastgesteld in de weddeschaal 21/1 de wedde van de opsteller die vier jaar ouderdom heeft in een graad van rang 20.  
 8 Eerste douanebeampte 1e klasse ..... 33/5  
 9 Eerste financiebeampte 1e klasse ..... 33/5  
 10 Onderbrigadier der douane ..... 43/6

## 2o Meesters-, vak- en dienstpersoneel, onderworpen aan het statuut van het rijkspersoneel

Kok benoemd tot die graad ten laatste op 1 januari 1976 ..... 43/5

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 1992.

Art. 6. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 6 januari 1994.

ALBERT

Van Koningswege :  
 De Minister van Begroting,  
 H. VAN ROMPUY  
 De Minister van Financiën,  
 Ph. MAYSTADT

## 2 Inspecteur des finances (R. 14) :

1 347 986 — 1 976 558  
 $12/2 \times 52\ 381$   
 (Cl. 24 a. — N. 1 — G.A.)

## 3a Vérificateur-expert comptable d'administration fiscale (R. 24) :

780 544 — 1 136 735  
 $3/1 \times 10\ 479$   
 $1/2 \times 10\ 479$   
 $1/2 \times 13\ 967$   
 $2/2 \times 27\ 934$   
 $10/2 \times 24\ 444$   
 (Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)

## b Est fixé dans l'échelle spéciale

817 210 — 1 197 845  
 $3/1 \times 10\ 479$   
 $1/2 \times 10\ 479$   
 $1/2 \times 13\ 967$   
 $2/2 \times 27\ 934$   
 $11/2 \times 24\ 444$   
 (Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)

le traitement du vérificateur-expert comptable d'administration fiscale comptant une ouïe dix-neuf ans dans un grade du rang 24 ou une ouïe de quinze ans dans le niveau 2.

4 Chef de section adjoint de 1<sup>e</sup> classe ..... 23/2

5 Vérificateur adjoint d'administration fiscale de 1<sup>e</sup> classe ..... 23/2

## 6a Aspirant vérificateur adjoint (R. 21) :

552 082 — 880 075  
 $3/1 \times 10\ 275$   
 $1/2 \times 10\ 275$   
 $1/2 \times 13\ 696$   
 $2/2 \times 27\ 391$   
 $3/2 \times 23\ 970$   
 $1/2 \times 24\ 285$   
 $5/2 \times 24\ 444$   
 (Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)

## b Est fixé dans l'échelle spéciale

571 465 — 899 841  
 $3/1 \times 10\ 275$   
 $1/2 \times 10\ 275$   
 $1/2 \times 13\ 696$   
 $2/2 \times 27\ 391$   
 $2/2 \times 23\ 970$   
 $1/2 \times 24\ 194$   
 $6/2 \times 24\ 444$   
 (Cl. 20 a. — N. 2 — G.A.)

le traitement de l'aspirant vérificateur adjoint comptant une ouïe dix-neuf ans.

7a Rédacteur ..... 20/1

b Est fixé dans l'échelle 21/1 le traitement du rédacteur comptant une ouïe de quatre ans dans un grade du rang 20.

8 Agent principal des douanes de 1<sup>e</sup> classe ..... 33/5

9 Agent principal des finances de 1<sup>e</sup> classe ..... 33/5

10 Sous-brigadier des douanes ..... 43/6

## 2o Personnel de maîtrise, gens de métier et de service soumis au statut des agents de l'Etat

Cuisinier nommé à ce grade au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 1976 ..... 43/5

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> novembre 1992.

Art. 6. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 6 janvier 1994.

ALBERT

Par le Roi :  
 Le Ministre du Budget,  
 H. VAN ROMPUY  
 Le Ministre des Finances,  
 Ph. MAYSTADT